

يُضَادُّ التجريبيّ أو الأميريّ، ويكونُ من الصنف الفكريّ اللصيق
بالجوهريّ. [المعجم الفلسفي - ص ٢٩٩]

Transphrastique

بَيِّنَةٌ جَمَلِيَّة

«وهي صفة تُطلق على اللفظ إذ يتعدّى حدود الجملة الواحدة».

[غريماس، كورتيس - ص ص ٤٠٢ - ٤٠٣]

Variance

تغايير

وهي العملية التي يتمُّ وفقها إنتاج المتغيّرات وإخراجها من حال الكمون
إلى الفعل.

Variante

متغيّر:

مفهوم يصفُ به إيكو مقدار التغيّر الدلالي الحاصل في موصوف معيّن
وهو عنصر من عناصر سيميائية المؤلف التي يقترحها في الكتاب [القارئ
في الحكاية] معتبراً إياها جديرةً بالتقاط كلّ أنواع الخاصّيات التي يكون
عليها الشخص [الفاعل] محورُ الحكاية.

Variante virtuelle

متغيّر كامن (احتمالي)

وهو المتغيّر الذي يكون في حال الإمكان والكمون، في هيئة الموصوف.